

ARABIC VERB CONJUGATOR

حَكَمَ
يَحْكُمُ

Judge

VERBAL NOUN (MASDAR)

حُكْمًا

فیصلہ کرنا / حکم دینا

Root: ح ك م

PAST حَكَمَ اس نے فیصلہ کیا / حکم دیا	PRESENT يَحْكُمُ وہ فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے	MASDAR حُكْمًا فیصلہ کرنا / حکم دینا	ISM FA'IL حَاكِمٌ حاکم / فیصلہ کرنے والا	ISM MAFOOL مُحْكَمٌ جس پر فیصلہ کیا گیا / محکوم
---	---	--	--	---

PAST TENSE

الماضي

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	حَكَمَ	وہ (ایک مرد)	اس ایک مرد نے فیصلہ کیا
هُمَا	حَكَمَا	وہ (دو مرد)	ان دو مردوں نے فیصلہ کیا
هُمْ	حَكَمُوا	وہ (سب مرد)	ان سب مردوں نے فیصلہ کیا
هِيَ	حَكَمَتْ	وہ (ایک عورت)	اس ایک عورت نے فیصلہ کیا
هُمَا	حَكَمْتَا	وہ (دو عورتیں)	ان دو عورتوں نے فیصلہ کیا
هُنَّ	حَكَمْنَ	وہ (سب عورتیں)	ان سب عورتوں نے فیصلہ کیا
أَنْتَ	حَكَمْتَ	تم (ایک مرد)	تم ایک مرد نے فیصلہ کیا
أَنْتُمَا	حَكَمْتُمَا	تم (دو مرد/دو عورتیں)	تم دونوں نے فیصلہ کیا
أَنْتُمْ	حَكَمْتُمْ	تم (سب مرد)	تم سب مردوں نے فیصلہ کیا
أَنْتِ	حَكَمْتِ	تم (ایک عورت)	تم ایک عورت نے فیصلہ کیا
أَنْتُمَا	حَكَمْتُمَا	تم (دو عورتیں)	تم دونوں عورتوں نے فیصلہ کیا
أَنْتُنَّ	حَكَمْتُنَّ	تم (سب عورتیں)	تم سب عورتوں نے فیصلہ کیا
أَنَا	حَكَمْتُ	میں	میں نے فیصلہ کیا
نَحْنُ	حَكَمْنَا	ہم	ہم نے فیصلہ کیا

PRESENT / FUTURE

المضارع

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	يَحْكُمُ	وہ (ایک مرد)	وہ ایک مرد فیصلہ کرتا ہے / فیصلہ کرے گا
هُمَا	يَحْكُمَانِ	وہ (دو مرد)	وہ دو مرد فیصلہ کرتے ہیں / فیصلہ کریں گے

ترجمہ	ضمیر	الفعل	الضمیر
وہ سب مرد فیصلہ کرتے ہیں / فیصلہ کریں گے	وہ (سب مرد)	يَحْكُمُونَ	هُمْ
وہ ایک عورت فیصلہ کرتی ہے / فیصلہ کرے گی	وہ (ایک عورت)	تَحْكُمُ	هِيَ
وہ دو عورتیں فیصلہ کرتی ہیں / فیصلہ کریں گی	وہ (دو عورتیں)	تَحْكُمَانِ	هُمَا
وہ سب عورتیں فیصلہ کرتی ہیں / فیصلہ کریں گی	وہ (سب عورتیں)	يَحْكُمْنَ	هُنَّ
تم ایک مرد فیصلہ کرتے ہو / فیصلہ کرو گے	تم (ایک مرد)	تَحْكُمُ	أَنْتَ
تم دونوں فیصلہ کرتے ہو / فیصلہ کرو گے	تم (دو مرد / عورتیں)	تَحْكُمَانِ	أَنْتُمَا
تم سب مرد فیصلہ کرتے ہو / فیصلہ کرو گے	تم (سب مرد)	تَحْكُمُونَ	أَنْتُمْ
تم ایک عورت فیصلہ کرتی ہو / فیصلہ کرو گی	تم (ایک عورت)	تَحْكُمِينَ	أَنْتِ
تم دونوں عورتیں فیصلہ کرتی ہو / فیصلہ کرو گی	تم (دو عورتیں)	تَحْكُمَانِ	أَنْتُمَا
تم سب عورتیں فیصلہ کرتی ہو / فیصلہ کرو گی	تم (سب عورتیں)	تَحْكُمْنَ	أَنْتُنَّ
میں فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / فیصلہ کروں گا / گی	میں	أَحْكُمُ	أَنَا
ہم فیصلہ کرتے ہیں / فیصلہ کریں گے	ہم	نَحْكُمُ	نَحْنُ

IMPERATIVE

الأمر والنهي

POSITIVE	الأمر	NEGATIVE	النهي
الضمیر	الفعْل	الضمیر	الفعْل
ترجمہ	ترجمہ	ترجمہ	ترجمہ
تم فیصلہ کرو (مذکر واحد)	أَحْكُمُ	تم ظلم سے فیصلہ مت کرو (مذکر واحد)	لَا تَحْكُمُ
تم دونوں فیصلہ کرو	أَحْكُمَا	تم دونوں ظلم سے فیصلہ مت کرو	لَا تَحْكُمَا
تم سب فیصلہ کرو (مذکر جمع)	أَحْكُمُوا	تم سب ظلم سے فیصلہ مت کرو (مذکر جمع)	لَا تَحْكُمُوا
تم فیصلہ کرو (مؤنث واحد)	أَحْكُمِي	تم ظلم سے فیصلہ مت کرو (مؤنث واحد)	لَا تَحْكُمِي
تم دونوں فیصلہ کرو (مؤنث)	أَحْكُمَا	تم دونوں ظلم سے فیصلہ مت کرو (مؤنث)	لَا تَحْكُمَا
تم سب فیصلہ کرو (مؤنث جمع)	أَحْكُمْنَ	تم سب ظلم سے فیصلہ مت کرو (مؤنث جمع)	لَا تَحْكُمْنَ

الجدول الإسنادي — الماضي

RELATIONAL MAPPING — PAST

هو		وه (ایک مرد)
نِی	حَكَمَنِی	اس نے مجھے فیصلہ کیا
نَا	حَكَمْنَا	اس نے ہمیں فیصلہ کیا
نَاكَ	حَكَمَكَ	اس نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا
نَاكُمَا	حَكَمَكُمَا	اس نے تم دونوں کو فیصلہ کیا
نَاكُم	حَكَمَكُم	اس نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
نَاكِ	حَكَمَكِ	اس نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا
نَاكُنَّ	حَكَمُنَّ	اس نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا
ه	حَكَمُهُ	اس نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا
هَمَا	حَكَمَهُمَا	اس نے ان دونوں کو فیصلہ کیا
هَم	حَكَمَهُم	اس نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
هَا	حَكَمَهَا	اس نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا
هَمَا	حَكَمَهُمَا	اس نے ان دونوں عورتوں کو فیصلہ کیا
هِنَّ	حَكَمَهُنَّ	اس نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا

ہما (مذکر)		وه (دو مرد)
نِی	حَكَمَنِی	ان دو مردوں نے مجھے فیصلہ کیا
نَا	حَكَمْنَا	ان دو مردوں نے ہمیں فیصلہ کیا
نَاكَ	حَكَمَكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا
نَاكُمَا	حَكَمَكُمَا	ان دو مردوں نے تم دونوں کو فیصلہ کیا
نَاكُم	حَكَمَكُم	ان دو مردوں نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
نَاكِ	حَكَمَكِ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا
نَاكُنَّ	حَكَمُنَّ	ان دو مردوں نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا
ه	حَكَمَهُ	ان دو مردوں نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا
هَمَا	حَكَمَهُمَا	ان دو مردوں نے ان دونوں کو فیصلہ کیا
هَم	حَكَمَهُم	ان دو مردوں نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
هَا	حَكَمَهَا	ان دو مردوں نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا
هِنَّ	حَكَمَهُنَّ	ان دو مردوں نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا

ہم	وہ (سب مرد)
نِی	ان سب مردوں نے مجھے فیصلہ کیا
نَا	ان سب مردوں نے ہمیں فیصلہ کیا
ک	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا
کَا	ان سب مردوں نے تم دونوں کو فیصلہ کیا
کُم	ان سب مردوں نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
کِ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا
کُن	ان سب مردوں نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا
ہ	ان سب مردوں نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا
ہَا	ان سب مردوں نے ان دونوں کو فیصلہ کیا
ہُم	ان سب مردوں نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
ہَا	ان سب مردوں نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا
ہُن	ان سب مردوں نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا

ہی	وہ (ایک عورت)
نِی	اس ایک عورت نے مجھے فیصلہ کیا
نَا	اس ایک عورت نے ہمیں فیصلہ کیا
ک	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا
کَا	اس ایک عورت نے تم دونوں کو فیصلہ کیا
کُم	اس ایک عورت نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
کِ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا
کُن	اس ایک عورت نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا
ہ	اس ایک عورت نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا
ہَا	اس ایک عورت نے ان دونوں کو فیصلہ کیا
ہُم	اس ایک عورت نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
ہَا	اس ایک عورت نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا
ہُن	اس ایک عورت نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	حکمتانی	ان دو عورتوں نے مجھے فیصلہ کیا
نَا	حکمتانا	ان دو عورتوں نے ہمیں فیصلہ کیا
ک	حکمتاک	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا
کَا	حکمتاکا	ان دو عورتوں نے تم دونوں کو فیصلہ کیا
کُر	حکمتاکر	ان دو عورتوں نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
کِ	حکمتاکِ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا
کُن	حکمتاکُن	ان دو عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا
ہ	حکمتاہ	ان دو عورتوں نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا
ہَا	حکمتاہا	ان دو عورتوں نے ان دونوں کو فیصلہ کیا
ہُم	حکمتاہم	ان دو عورتوں نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
ہَا	حکمتاہا	ان دو عورتوں نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا
ہُن	حکمتاہُن	ان دو عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	حکمتانی	ان سب عورتوں نے مجھے فیصلہ کیا
نَا	حکمتانا	ان سب عورتوں نے ہمیں فیصلہ کیا
ک	حکمتاک	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا
کَا	حکمتاکا	ان سب عورتوں نے تم دونوں کو فیصلہ کیا
کُر	حکمتاکر	ان سب عورتوں نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
کِ	حکمتاکِ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا
کُن	حکمتاکُن	ان سب عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا
ہ	حکمتاہ	ان سب عورتوں نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا
ہَا	حکمتاہا	ان سب عورتوں نے ان دونوں کو فیصلہ کیا
ہُم	حکمتاہم	ان سب عورتوں نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا
ہَا	حکمتاہا	ان سب عورتوں نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا
ہُن	حکمتاہُن	ان سب عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا

تم (ایک مرد)	أنت	تم دونوں (مرد/عورت)	أنتما
تم (ایک مرد) نے مجھے فیصلہ کیا	حکمتی	تم دونوں نے مجھے فیصلہ کیا	حکمتانی
تم (ایک مرد) نے ہمیں فیصلہ کیا	حکمتنا	تم دونوں نے ہمیں فیصلہ کیا	حکمتاننا
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا	حکمتہ	تم دونوں نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا	حکمتاہ
تم (ایک مرد) نے ان دونوں کو فیصلہ کیا	حکمتہما	تم دونوں نے ان دونوں کو فیصلہ کیا	حکمتاہما
تم (ایک مرد) نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حکمتہم	تم دونوں نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حکمتاہم
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا	حکمتہا	تم دونوں نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا	حکمتاہا
تم (ایک مرد) نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حکمتہن	تم دونوں نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حکمتاہن
تم سب (مرد)	أتم	تم (ایک عورت)	أنت
تم سب (مردوں) نے مجھے فیصلہ کیا	حکمتونی	تم (ایک عورت) نے مجھے فیصلہ کیا	حکمتی
تم سب (مردوں) نے ہمیں فیصلہ کیا	حکمتونا	تم (ایک عورت) نے ہمیں فیصلہ کیا	حکمتنا
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا	حکمتوہ	تم (ایک عورت) نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا	حکمتہ
تم سب (مردوں) نے ان دونوں کو فیصلہ کیا	حکمتوہما	تم (ایک عورت) نے ان دونوں کو فیصلہ کیا	حکمتہما
تم سب (مردوں) نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حکمتوہم	تم (ایک عورت) نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حکمتہم
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا	حکمتوہا	تم (ایک عورت) نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا	حکمتہا
تم سب (مردوں) نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حکمتوہن	تم (ایک عورت) نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حکمتہن

انتن	تم سب (عورتیں)	انتن
نِی	تم سب (عورتوں) نے مجھے فیصلہ کیا	حَكْمَتِنِی
نَا	تم سب (عورتوں) نے ہمیں فیصلہ کیا	حَكْمَتِنَا
ہ	تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا	حَكْمَتِنِہ
ہمَا	تم سب (عورتوں) نے ان دونوں کو فیصلہ کیا	حَكْمَتِنِہمَا
ہم	تم سب (عورتوں) نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَتِنِہم
ہَا	تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا	حَكْمَتِنِہَا
ہن	تم سب (عورتوں) نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَتِنِہن

میں	میں نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا	اَنَا
میں نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا	حَكْمَتُكَ	كَ
میں نے تم دونوں کو فیصلہ کیا	حَكْمَتُكُمَا	كُمَا
میں نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَتُكُمْ	كُم
میں نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا	حَكْمَتُكِ	كِ
میں نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَتُكُنَّ	كُنَّ
میں نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا	حَكْمَتُہ	ہ
میں نے ان دونوں کو فیصلہ کیا	حَكْمَتُہمَا	ہمَا
میں نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَتُہم	ہم
میں نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا	حَكْمَتُہَا	ہَا
میں نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَتُہنَّ	ہنَّ

ہم	ہم نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا	نَحْنُ
ہم نے تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کیا	حَكْمَانَاكَ	كَ
ہم نے تم دونوں کو فیصلہ کیا	حَكْمَانَاكُمَا	كُمَا
ہم نے تم سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَانَاكُمْ	كُم
ہم نے تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کیا	حَكْمَانَاكِ	كِ
ہم نے تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَانَاكُنَّ	كُنَّ
ہم نے اسے (ایک مرد) فیصلہ کیا	حَكْمَانَاہ	ہ
ہم نے ان دونوں کو فیصلہ کیا	حَكْمَانَاہُمَا	ہمَا
ہم نے ان سب (مردوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَانَاہم	ہم
ہم نے اسے (ایک عورت) فیصلہ کیا	حَكْمَانَاہَا	ہَا
ہم نے ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کیا	حَكْمَانَاہنَّ	ہنَّ

الجدول الإسنادي — المضارع

RELATIONAL MAPPING — PRESENT

هو		وه (ایک مرد)
نِي	يَحْكُمُنِي	وہ مجھے فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
نَا	يَحْكُمُنَا	وہ ہمیں فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
كَ	يَحْكُمُكَ	وہ تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
كُمَا	يَحْكُمُكُمَا	وہ تم دونوں کو فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
كُم	يَحْكُمُكُمْ	وہ تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
كَ	يَحْكُمُكَ	وہ تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
كُنَّ	يَحْكُمُنَّ	وہ تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
ه	يَحْكُمُهُ	وہ اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
هُمَا	يَحْكُمُهُمَا	وہ ان دونوں کو فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
هُمْ	يَحْكُمُهُمْ	وہ ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
هَا	يَحْكُمُهَا	وہ اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
هُمَا	يَحْكُمُهُمَا	وہ ان دونوں عورتوں کو فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے
هِنَّ	يَحْكُمُهُنَّ	وہ ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتا ہے / حکم دیتا ہے

هيَا (مذكر)		وه (دو مرد)
نِي	يَحْكُمَانِي	وہ دو مرد مجھے فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
نَا	يَحْكُمَانَا	وہ دو مرد ہمیں فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كَ	يَحْكُمَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كُمَا	يَحْكُمَاكُمَا	وہ دو مرد تم دونوں کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كُم	يَحْكُمَاكُمْ	وہ دو مرد تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كَ	يَحْكُمَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كُنَّ	يَحْكُمَانُكُنَّ	وہ دو مرد تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
ه	يَحْكُمَاهُ	وہ دو مرد اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُمَا	يَحْكُمَاهُمَا	وہ دو مرد ان دونوں کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُمْ	يَحْكُمَاهُمْ	وہ دو مرد ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هَا	يَحْكُمَاهَا	وہ دو مرد اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هِنَّ	يَحْكُمَاهِنَّ	وہ دو مرد ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں

ہم		وہ (سب مرد)
نِی	يَحْكُمُونِي	وہ سب مرد مجھے فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
نَا	يَحْكُمُونَا	وہ سب مرد ہمیں فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كَ	يَحْكُمُوكَ	وہ سب مرد تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كَا	يَحْكُمُوكَا	وہ سب مرد تم دونوں کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كُم	يَحْكُمُوكُمْ	وہ سب مرد تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كَ	يَحْكُمُوكِ	وہ سب مرد تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كُنَّ	يَحْكُمُوكُنَّ	وہ سب مرد تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُ	يَحْكُمُوهُ	وہ سب مرد اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُمَا	يَحْكُمُوهُمَا	وہ سب مرد ان دونوں کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُمْ	يَحْكُمُوهُمْ	وہ سب مرد ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هَا	يَحْكُمُوهَا	وہ سب مرد اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هِنَّ	يَحْكُمُوهُنَّ	وہ سب مرد ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں

ہی		وہ (ایک عورت)
نِی	تَحْكُمْنِي	وہ ایک عورت مجھے فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
نَا	تَحْكُمُنَا	وہ ایک عورت ہمیں فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
كَ	تَحْكُمُكَ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
كَا	تَحْكُمُكَا	وہ ایک عورت تم دونوں کو فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
كُم	تَحْكُمُكُمْ	وہ ایک عورت تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
كَ	تَحْكُمُكِ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
كُنَّ	تَحْكُمُنَّ	وہ ایک عورت تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
هُ	تَحْكُمُهَا	وہ ایک عورت اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
هُمَا	تَحْكُمُهُمَا	وہ ایک عورت ان دونوں کو فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
هُمْ	تَحْكُمُهُمْ	وہ ایک عورت ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
هَا	تَحْكُمُهَا	وہ ایک عورت اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے
هِنَّ	تَحْكُمُوهُنَّ	وہ ایک عورت ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہے / حکم دیتی ہے

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	تَحْکَمَانِی	وہ دو عورتیں مجھے فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
نَا	تَحْکَمَانَا	وہ دو عورتیں ہمیں فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کَک	تَحْکَمَاکَک	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کَاکَا	تَحْکَمَاکَاکَا	وہ دو عورتیں تم دونوں کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کُرَاکُرَا	تَحْکَمَاکُرَاکُرَا	وہ دو عورتیں تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کَک	تَحْکَمَاکَک	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کُنَّکُنَّ	تَحْکَمَاکُنَّکُنَّ	وہ دو عورتیں تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہ	تَحْکَمَاہ	وہ دو عورتیں اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہَمَا	تَحْکَمَاہَمَا	وہ دو عورتیں ان دونوں کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہُمَّہُمَّ	تَحْکَمَاہُمَّہُمَّ	وہ دو عورتیں ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہَاہَا	تَحْکَمَاہَاہَا	وہ دو عورتیں اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہَنَّہَنَّ	تَحْکَمَاہَنَّہَنَّ	وہ دو عورتیں ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	یَحْکَمْنِی	وہ سب عورتیں مجھے فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
نَا	یَحْکَمْنَا	وہ سب عورتیں ہمیں فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کَک	یَحْکَمْنَاکَک	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کَاکَا	یَحْکَمْنَاکَاکَا	وہ سب عورتیں تم دونوں کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کُرَاکُرَا	یَحْکَمْنَاکُرَاکُرَا	وہ سب عورتیں تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کَک	یَحْکَمْنَاکَک	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
کُنَّکُنَّ	یَحْکَمْنَاکُنَّکُنَّ	وہ سب عورتیں تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہ	یَحْکَمْنَاہ	وہ سب عورتیں اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہَمَا	یَحْکَمْنَاہَمَا	وہ سب عورتیں ان دونوں کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہُمَّہُمَّ	یَحْکَمْنَاہُمَّہُمَّ	وہ سب عورتیں ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہَاہَا	یَحْکَمْنَاہَاہَا	وہ سب عورتیں اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں
ہَنَّہَنَّ	یَحْکَمْنَاہَنَّہَنَّ	وہ سب عورتیں ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہیں / حکم دیتی ہیں

تَمَّ (ایک مرد)	أَنْتَ	تَمَّ (مرد/عورت)	أَنْتَا
تَمَّ (ایک مرد) مجھے فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	نِي	تَمَّ (ایک مرد) مجھے فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	نِي
تَمَّ (ایک مرد) ہمیں فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	نَا	تَمَّ (ایک مرد) ہمیں فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	نَا
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُ	تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُ
تَمَّ (ایک مرد) ان دونوں کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُمَا	تَمَّ (ایک مرد) ان دونوں کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُمَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُمْ	تَمَّ (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُمْ
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هَا	تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هِنَّ	تَمَّ (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هِنَّ

تَمَّ سب (مرد)	أَنْتُمْ	تَمَّ (ایک عورت)	أَنْتِ
تَمَّ سب (مرد) مجھے فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	نِي	تَمَّ (ایک عورت) مجھے فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو	نِي
تَمَّ سب (مرد) ہمیں فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	نَا	تَمَّ (ایک عورت) ہمیں فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو	نَا
تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُ	تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو	هُ
تَمَّ سب (مرد) ان دونوں کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُمَا	تَمَّ (ایک عورت) ان دونوں کو فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو	هُمَا
تَمَّ سب (مرد) ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هُمْ	تَمَّ (ایک عورت) ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو	هُمْ
تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هَا	تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو	هَا
تَمَّ سب (مرد) ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہو / حکم دیتے ہو	هِنَّ	تَمَّ (ایک عورت) ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو	هِنَّ

انتم	تم سب (عورتیں)	اننا	میں
نِي	تم سب (عورتیں) مجھے فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو تَحْكُمْنِي	كَ	میں تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُكَ
نَا	تم سب (عورتیں) ہمیں فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو تَحْكُمُنَا	كُنَا	میں تم دونوں کو فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُكُنَا
هُ	تم سب (عورتیں) اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو تَحْكُمْنَهُ	كُمُ	میں تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُكُمْ
هُمَا	تم سب (عورتیں) ان دونوں کو فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو تَحْكُمْنَهُمَا	كُ	میں تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمِكُ
هُمْ	تم سب (عورتیں) ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو تَحْكُمْنَهُمْ	كُنَّ	میں تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُنَّ
هَا	تم سب (عورتیں) اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو تَحْكُمْنَهَا	هُ	میں اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُهُ
هِنَّ	تم سب (عورتیں) ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتی ہو / حکم دیتی ہو تَحْكُمْنَهُنَّ	هُمَا	میں ان دونوں کو فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُهُمَا
		هُمْ	میں ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُهُمْ
		هَا	میں اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُهَا
		هِنَّ	میں ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتا / کرتی ہوں / حکم دیتا / دیتی ہوں أَحْكُمُهُنَّ

نَحْنُ	ہم	
كَ	نَحْمُكُكَ	ہم تمہیں (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كَا	نَحْمُكُمَا	ہم تم دونوں کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كُمُ	نَحْمُكُمُوهُ	ہم تم سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كِ	نَحْمُكُكِ	ہم تمہیں (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
كُنَّ	نَحْمُكُنَّ	ہم تم سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُ	نَحْمُكُمُوهُ	ہم اسے (ایک مرد) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُمَا	نَحْمُكُمَا	ہم ان دونوں کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُمْ	نَحْمُكُمُوهُمْ	ہم ان سب (مردوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هَا	نَحْمُكُمَهَا	ہم اسے (ایک عورت) فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں
هُنَّ	نَحْمُكُمُوهُنَّ	ہم ان سب (عورتوں) کو فیصلہ کرتے ہیں / حکم دیتے ہیں

USAGE EXAMPLES — PAST

مثالیں — ماضی

I

أَنَا حَكَمْتُ بِالْقُرْآنِ وَالسُّنَّةِ فِي كُلِّ أَمْرٍ وَلَمْ أَتَّبِعِ الْهَوَىٰ.
میں نے ہر معاملے میں قرآن و سنت کے مطابق فیصلہ کیا اور خواہش نفس کی پیروی نہیں کی۔

I judged by the Quran and Sunnah in every matter and did not follow my desires.

We

نَحْنُ حَكَمْنَا بِالْعَدْلِ بَيْنَ الْمُتَخَاصِمِينَ وَأَرْضَيْنَا اللَّهَ.
ہم نے جھگڑنے والوں کے درمیان انصاف سے فیصلہ کیا اور اللہ کو راضی کیا۔
We judged fairly between those in dispute and pleased Allah.

You (m)

أَنْتَ حَكَمْتَ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُجِرْتَ عَلَيْهِ وَبُورِكَ لَكَ فِيهِ.
تم نے اللہ کی نازل کردہ وحی کے مطابق فیصلہ کیا تو تمہیں اجر ملا اور اس میں برکت ہوئی۔
You judged by what Allah revealed and were rewarded and blessed for it.

You (f)

أَنْتِ حَكَمْتِ بِالْإِنصَافِ بَيْنَ أَوْلَادِكَ وَغَرَسْتِ فِيهِمُ الْعَدْلَ.
تم نے اپنے بچوں کے درمیان انصاف سے فیصلہ کیا اور ان میں عدل کا بیج بویا۔
You judged fairly among your children and planted justice in them.

He

هُوَ حَكَمَ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَمْ يَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الظَّالِمِينَ.

اس نے اللہ کی نازل کردہ وحی کے مطابق فیصلہ کیا اور ظالموں کی خواہشات کی پیروی نہیں کی۔

He judged by what Allah revealed and did not follow the desires of the oppressors.

She

هِيَ حَكَمَتْ بِالْحَقِّ فِي النِّزَاعِ وَأَنْصَفَتْ كُلَّ ذِي حَقٍّ.

اس نے جھگڑے میں حق کے ساتھ فیصلہ کیا اور ہر صاحب حق کو انصاف دیا۔

She judged with truth in the dispute and gave every rightful person their due.

They two

هُمَا حَكَمَا بَيْنَ الزَّوْجَيْنِ وَفَقَّا لِشَرِيعَةِ اللَّهِ وَأَصْلَحَا بَيْنَهُمَا.

ان دونوں نے اللہ کی شریعت کے مطابق میاں بیوی کے بیچ فیصلہ کیا اور ان کے درمیان صلح کروائی۔

They two judged between the couple according to Allah's law and reconciled them.

They (m)

هُمْ حَكَمُوا بِالْبَاطِلِ وَأَخَذُوا الرِّشْوَةَ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ.

انہوں نے باطل کے ساتھ فیصلہ کیا اور رشوت لی تو اللہ نے انہیں ان کے گناہوں پر پکڑا۔

They judged with falsehood and took bribes, so Allah seized them for their sins.

You all (m)

أَنْتُمْ حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْقِسْطِ فَكُنْتُمْ مِنَ الْعَادِلِينَ عِنْدَ اللَّهِ.

تم سب نے لوگوں کے درمیان انصاف سے فیصلہ کیا پس تم اللہ کے ہاں عادلوں میں سے ہو گئے۔

You all judged among people with equity and became among the just before Allah.

They (f)

هُنَّ حَكَمْنَ فِي الْخِلَافَاتِ الْأَسْرِيَّةِ بِحِكْمَةٍ وَرَحْمَةٍ وَصَبْرٍ.

انہوں نے خاندانی اختلافات میں حکمت، رحمت اور صبر سے فیصلہ کیا۔

They judged in family disputes with wisdom, mercy, and patience.

USAGE EXAMPLES — PRESENT

مثالیں — مضارع

I

أَنَا أَحْكُمُ بِكِتَابِ اللَّهِ وَلَا أَحِيدُ عَنْهُ فِي أَيِّ حَالٍ.

میں اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ کرتا ہوں اور کسی بھی حال میں اس سے نہیں ہٹتا۔

I judge by the Book of Allah and do not deviate from it under any circumstance.

We

نَحْنُ نَحْكُمُ بِالشَّرِيعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَنَرَفُضُ حُكْمَ الطَّاغُوتِ.

ہم اسلامی شریعت کے مطابق فیصلہ کرتے ہیں اور طاغوت کے حکم کو رد کرتے ہیں۔

We judge by Islamic law and reject the judgment of false authorities.

You (m)

أَنْتَ تَحْكُمُ بِالْعَدْلِ وَتَتَّقِي اللَّهَ فِي كُلِّ حُكْمٍ تُصَدِّرُهُ.

تم انصاف سے فیصلہ کرتے ہو اور ہر صادر کردہ فیصلے میں اللہ سے ڈرتے ہو۔

You judge with justice and fear Allah in every ruling you issue.

You (f)

أَنْتِ تَحْكُمِينَ فِي بَيْتِكَ بِالرَّحْمَةِ وَالْحِكْمَةِ وَالْإِنْصَافِ.

تم اپنے گھر میں رحمت، حکمت اور انصاف سے فیصلہ کرتی ہو۔

You judge in your home with mercy, wisdom, and fairness.

He

هُوَ يَحْكُمُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَيَخْشَاهُ فِي السِّرِّ وَالْعَلَنِ.

وہ اللہ کی نازل کردہ وحی کے مطابق فیصلہ کرتا ہے اور چھپے و کھلے اللہ سے ڈرتا ہے۔

He judges by what Allah revealed and fears Him in private and in public.

She

هِيَ تَحْكُمُ بِالْإِنْصَافِ وَلَا تَظْلِمُ أَحَدًا وَلَا تَحِيْفُ فِي حُكْمِهَا.

وہ انصاف سے فیصلہ کرتی ہے، کسی پر ظلم نہیں کرتی اور اپنے فیصلے میں جھکتی نہیں۔

She rules with fairness, does not wrong anyone, and does not deviate in her judgment.

They two

هُمَا يَحْكُمَانِ بَيْنَ الْمُتَنَازِعِينَ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَيَحْرِيَانِ الْعَدْلَ.
وہ دونوں جھگڑنے والوں کے درمیان اللہ کی نازل کردہ وحی کے مطابق فیصلہ کرتے ہیں اور عدل کی جستجو کرتے ہیں۔

They two judge between those in conflict by what Allah has revealed and seek justice.

They (m)

هُمْ يَحْكُمُونَ بَيْنَ النَّاسِ وَيُقِيمُونَ الْعَدْلَ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الظُّلْمِ.
وہ لوگوں کے درمیان فیصلہ کرتے ہیں، انصاف قائم کرتے ہیں اور ظلم سے منع کرتے ہیں۔

They judge among people, establish justice, and forbid oppression.

You all (m)

أَنْتُمْ تَحْكُمُونَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ فَتَضَلُّوا.
تم سب انصاف سے فیصلہ کرتے ہو اور خواہشات کی پیروی نہیں کرتے کہ گمراہ ہو جاؤ۔

You all judge with equity and do not follow desires lest you go astray.

They (f)

هِنَّ يَحْكُمْنَ بِالرَّأْيِ الرَّشِيدِ وَيَعْتَمِدْنَ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ وَسُنَّةِ نَبِيِّهِ.
وہ سمجھداری سے فیصلہ کرتی ہیں اور اللہ کی کتاب اور نبی کی سنت پر انحصار کرتی ہیں۔

They judge with sound judgment and rely on the Book of Allah and the Sunnah of His Prophet.

VOCABULARY

المفردات

الحُكْمُ

فیصلہ / حکم

judgment / ruling

الْحَاكِمُ

حاکم / فیصلہ کرنے والا

ruler / judge

الْقَضَاءُ

قضا / عدالتی نظام

judiciary / legal ruling

الْعَدْلُ

عدل / انصاف

justice / fairness

الْقِسْطُ

قسط / برابری

equity / balance

الظُّلْمُ

ظلم / نا انصافی

injustice / oppression

الشَّرِيعَةُ

شریعت اسلامی

Islamic law / Sharia

الرِّشْوَةُ

رشوت

bribe / corruption

الشَّاهِدُ

گواہ

witness

الدَّلِيلُ

دلیل / ثبوت

evidence / proof

الْهَوَى

نفسانی خواہش

caprice / personal desire

الْفَتْوَى

فتویٰ

religious ruling / fatwa

الْمِيزَانُ

میزان / ترازو

scale / balance of justice

الطَّاغُوتُ

طاغوت

false authority / tyrant

أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ

سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا

the Best of Judges (Allah)